



BELGIAN FEDERAL PARLIAMENT

Brussels, 22/12/2010.

Dear President,

Dear Colleague,

It gives us great pleasure to invite you to the Conference of Speakers of EU Parliaments which will be held in Brussels, on Monday 4 and Tuesday 5 April 2011, at the House of Representatives.

This Conference will, in the first place, deal with the implementation of the Conclusions of the Stockholm EU Speakers' Conference (14 -15/5/2010), particularly the definition of a mechanism for parliamentary oversight of the EU common foreign and security policy, including the common security and defense policy. Our aim is to reach an agreement on this matter. The Belgian presidency is currently preparing a draft proposal regarding this mechanism which will be transmitted to you at the end of January. We would like you to send us your remarks on this text before 21 February 2011.

Another topic concerns the procedures for the scrutiny of Europol's activities by the European parliament and the national parliaments. Considering that the European Commission has recently published its Communication COM(2010) 776, we could exchange our ideas towards the formulation of specific proposals on this matter.

We would also like to put on the agenda the relationship between Media, Parliaments and Public Opinion in the light of the latest technological developments with regard to websites.

Moreover, we would like to propose two other topics which (further to the meetings within the framework of the Belgian EU presidency and the dynamics of EU policies) we believe to be worth discussing.

First of all, the parliamentary control of intelligence services. In this context, we will present an internet-based database project for the exchange of information among the parliamentary committees concerned.

Finally, at the request of the President of the French National Assembly, Mr. Bernard Accoyer, we could examine a proposal for an annual interparliamentary meeting of the chairpersons of the budget committees in the national parliaments and the chairs of the corresponding committees of the European parliament, in order to debate the coordination of the budgetary policies of Member States in the context of the European semester.

You will find enclosed a draft agenda as well as some general information.

The final programme will be forwarded to you subsequent to the preparatory meeting of the Secretaries General to be held in Brussels on 17 January 2011.

We look forward to welcoming you in Brussels in April next year.

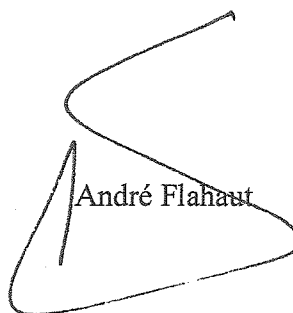
Yours sincerely,

Danny Pieters

A handwritten signature in black ink, consisting of a long horizontal stroke with a small loop at the end and a vertical stroke crossing it near the middle.

President of the Senate

André Flahaut

A handwritten signature in black ink, featuring a large, stylized 'S' shape with a vertical stroke intersecting it.

President of the House of
representatives



PARLEMENT FEDERAL BELGE

Bruxelles, le 22/12/2010.

Madame la Présidente,

Chère Collègue,

Nous avons le plaisir de vous inviter à la Conférence des Présidents des Parlements de l'Union européenne qui se déroulera à Bruxelles, les lundi 4 et mardi 5 avril 2011, à la Chambre des représentants.

Notre Conférence sera en premier lieu consacrée à la mise en œuvre des Conclusions de la Conférence des Présidents de Stockholm (14 – 15/5/2010) et, plus particulièrement, à la définition d'un mécanisme de suivi parlementaire de la politique étrangère et de sécurité commune de l'Union européenne, y compris la politique de défense et de sécurité commune, afin d'aboutir à un accord en la matière. La présidence belge prépare actuellement un avant-projet relatif à ce mécanisme qui vous sera transmis fin janvier 2011. Nous souhaiterions pouvoir recevoir vos observations sur ce texte pour le 21 février 2011.

Un autre point concerne les modalités de contrôle des activités d'Europol par le Parlement européen et les parlements nationaux. Etant donné que la Commission européenne vient de publier sa Communication COM(2010) 776, nous pourrions échanger nos vues quant à la formulation de propositions concrètes en la matière.

Nous souhaiterions aussi mettre les relations entre les médias, les Parlements et l'opinion publique à l'ordre du jour et ceci à la lumière des derniers développements technologiques relatifs aux sites internet.

Par ailleurs, nous proposons d'inscrire à notre ordre du jour deux autres thèmes dont nous estimons qu'ils méritent notre attention, eu égard aux réunions parlementaires dans le cadre de la présidence belge et à la dynamique des politiques de l'UE.

Tout d'abord, le contrôle parlementaire des services de renseignements. Dans ce cadre, nous vous présenterons un projet de banque de données (site internet) dont l'objectif est un échange d'informations entre les commissions parlementaires de contrôle concernées.

Enfin, à la demande du Président de l'Assemblée nationale française, M. Bernard Accoyer, nous pourrions examiner la proposition de prévoir une réunion interparlementaire annuelle, réunissant les présidents des commissions chargées du budget des parlements nationaux et les présidents des commissions concernées du Parlement européen afin de débattre de la coordination de la politique budgétaire des États membres dans le cadre du semestre européen.

Vous trouverez en annexe, un projet d'ordre du jour, ainsi que des informations pratiques.

Un programme définitif vous sera adressé après la réunion des Secrétaires généraux qui se déroulera le 17 janvier 2011, en préparation de notre conférence.

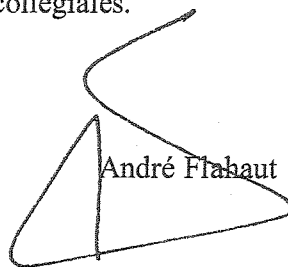
En nous réjouissant vivement de vous accueillir à Bruxelles lors de cette conférence, nous vous prions d'agréer, Madame la Présidente, l'expression de nos salutations collégiales.

Danny Pieters



Président du Sénat

André Flahaut



Président de la Chambre des représentants



BELGISCH FEDERAAL PARLEMENT

Brussel, 22/12/2010.

Geachte Voorzitter,
Waarde Collega,

Hierbij hebben wij het genoegen u uit te nodigen op de Conferentie van de Voorzitters van de Parlementen van de Europese Unie die zal plaatshebben te Brussel, op maandag 4 en dinsdag 5 april 2011, in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De Conferentie zal in de eerste plaats gericht zijn op de uitvoering van de Conclusies van de Voorzittersconferentie van Stockholm (14 - 15/5/2010) en meer in het bijzonder op de uitwerking van een mechanisme voor het parlementaire toezicht op het Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid met inbegrip van het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid. Bedoeling is om tot een akkoord te komen terzake.

Het Belgische Voorzitterschap werkt thans een voorstel van mechanisme uit dat u, eind januari 2011, zal worden overgezonden. Graag zouden wij uw opmerkingen hierover ontvangen tegen 21 februari 2011.

Een ander thema betreft de modaliteiten inzake de controle (door het Europees parlement en de nationale parlementen) van de activiteiten van Europol. Aangezien de Europese Commissie zojuist haar Mededeling terzake heeft gepubliceerd [COM (2010) 776], kan hierover van gedachten worden gewisseld.

Wij wensen ook de relaties tussen de media, de parlementen en de publieke opinie op de agenda te plaatsen en dit in het licht van de laatste technologische ontwikkelingen inzake internetsites.

Verder suggereren wij twee andere thema's waarvan we denken dat ze onze aandacht verdienen ingevolge de vergaderingen in het kader van het Belgisch EU-voorzitterschap en de beleidsdynamiek in de EU.

Eerst en vooral, de parlementaire controle op de inlichtingendiensten. In dat verband willen wij een ontwerp van databank (internetsite) voorstellen voor de uitwisseling van informatie tussen de betrokken parlementaire controlecommissies.

Tenslotte zouden wij een verzoek van de heer Accoyer, Voorzitter van de Franse Assemblée Nationale, willen onderzoeken. Hij stelt voor om elk jaar een interparlementaire vergadering te houden van de voorzitters van de begrotingscommissies van de nationale parlementen en de voorzitters van de overeenkomstige commissies van het Europees Parlement. Doel is te debatteren over de coördinatie van het begrotingsbeleid van de Lidstaten in het kader van het Europees semester.

Gelieve in bijlage een ontwerp van agenda evenals de organisatorische informatie te willen vinden.

Het definitief programma zal worden toegestuurd na de voorbereidende vergadering van de Secretarissen-generaal die op 17 januari 2011 te Brussel plaatsvindt.

Hopend u op de Conferentie van Voorzitters te mogen verwelkomen, verblijven wij intussen,

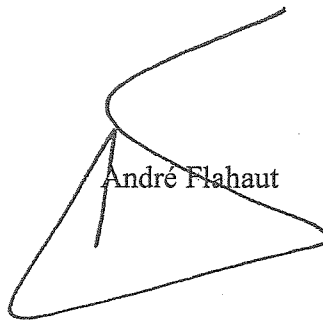
Met collegiale groeten,

Danny Pieters



Voorzitter van de Senaat

André Flahaut



Voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers